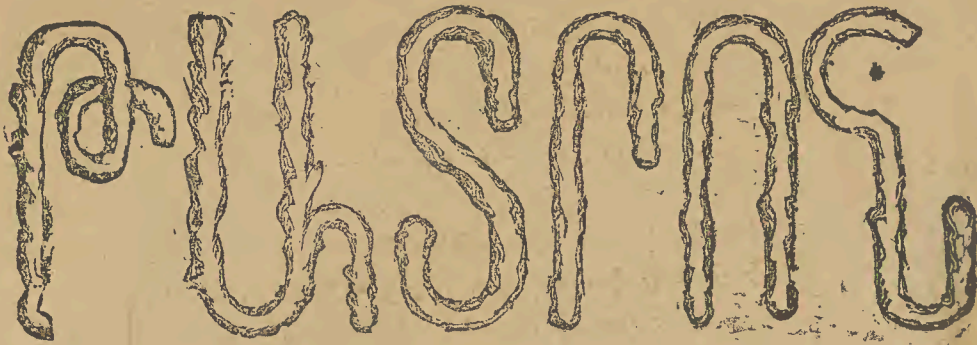


Թատրոնը կը հրատարակվի Չորեքշաբթի և
Հաջորդ օրերը :
Տարեկան բաժանորդագին Կ. Պոլսոյ հա-
մար չորս խաչ դաւառաց համար հինգ արծաթ
միջիւր ԿԱՆՏՈՒՆ :
Բաժանորդագրութեան տեղն է Ս. Ղ.
Եղաճանեան գրատունը Եջի Ճամբ Զինկիւրէր
ճառարանի թիւ 2 :
Ղեկաված ձեռագիրները ետ չեն տրվիր :



Երազրոյս վերաբերեալ գրութիւններ պէտք
է ուղղել առ Գ. Յ. Պարոնեան Մեծ Նոր խան
վերջ. քաղ. դռնամէջ թիւ 10, Երազրոյս տպա-
րանը :
Երազրոյս խմբագրին հետ տեսնելիլ փափա-
քողը չորեքշաբթի և չորաթ օրերը միայն կրնայ
գտնել զինք Երազրոյս տպարանը :
Ճանբու ծախքը չվճարված նամակ չընդուն-
վիր :

ԱԶՆ

Ինչ ինչ ստիպողական պայտճառներու
համար Թատրոնի հրատարակութիւնը քանի մը
շաբաթ դադարեցուցած ըլլալով այսօրունէ
նորէն կսկսինք շարունակել անոր հրատարա-
կութիւնը :

ԿԱՄԻԹ

Եթէ պէտք է հաւատալ ստոյգ աղբիւր-
ներէ առնելով լուրերուն՝ կը հաւատան թէ
Կորչաքօֆ իշխանը բոլոր կառավարութեանց
ընթացքական ղրկելով Դանուբի չեզբութիւն
չպահելուն դէմ սաստկապէս բողոքեր է :

Ճիշտ երկու ամիս է, ինչպէս որ լաւ կը
յիշեն ամառականին չառնողները, որ այս հե-
ղուկ կառավարութիւնը ցամաքային հսկայի
մը դէմ կը կուռի, թող չտար որ կամուրջ
չինէ, չողեկաւքերը բանեցունէ, կամ էր վը-
րայէն անցնի :

Ոգեկից ըմպելիքներու վրայ ջուրին աղ-
դեցութիւնը յայտնի է, անոնց զօրութիւնը
կը կուռի. ուստի զարմանալու չէ երբ տես-
նենք որ ջուրը Ռուսիոյ զօրաց ալ ուժը կը
կուռի, քանի որ ասոնք ալ ոգեկից ըմպելիք-
ներով լեցված են :

Ողջ ըլլայ Դանուբը որ առանց մեղի ա-
րիւն թափել տալու կը պաշտպանէ զմեզ մեր
թշնամիէն. ուր էր թէ Ասիոյ կողմն ալ Դա-
նուբ մը ունենայինք և դեռեղեքներ վրայնըս-
տած թշնամուոյն թափած ճիգերուն վրայ խըն-
դայինք :

Ըստ մեզ մինչև որ Մովսէս Մարգարէն
չգայ ասոնք դիւրութեամբ չպիտի կրնան անց-
նիլ ասդին. և եթէ մեծ զոհողութեամբ յա-
ջողին անցնիլ՝ դարձեալ Դանուբին բարեբը
մոռնալու չենք :

Միլան իշխանը նորէն սկսաւ խելօք չնըս-
տիլ. . . կարծեմ կառավարիչը նորէն ծունկ
չորեն պիտի տայ իրեն :

Նորին իշխանութիւնը Բլոէսթի դացեր է
Չարին. . . Բլոէ Կլոէ ըսելու համար. տարա-
կոյս չկայ որ երբ Չարը Ս. Բեգրսպուրկ դառ-
նայ իշխանն ալ ետեւէն մինչև Ս. Բեգրսպուրկ
պիտի երթայ Նորին Վեհափառութեան Երեւոյ
Բլոէսթ ըսելու համար :

Կէս պաշտօնական լրագիրները կը պնդեն
թէ պարզ քաղաքավարութեան համար է Մի-
լանին այս այցելութիւնը - իբր թէ Միլանին
անքաղաքավար ըսող ըլլար - մինչդեռ կէսը
հինգ անցած պաշտօնական լրագիրները պարզ
քաղաքականութեան համար է կըսեն :

Այդ լրագիրները ուղածնին թող զրու-
ցեն, բաւական է որ մենք դիտենք թէ այս
մարդոց աւելի քաղաքավարութենէ վախճալու
է քան թէ քաղաքականութենէ :

Յունաստանը յաջողեցաւ վերջապէս պաշ-
տօնէութիւն մը կազմելու և երկրորդ օրը ա-
նոր տեղը նոր պաշտօնէութիւն մը չընտրելու :

Ասիայ մեծ վառք է Յունաստանի :

Հեռագիրը կը ծանուցանէ թէ Յունաս-
տանի կանոնաւոր զօրաց թիւը 25000ի պիտի
հասնի եղեր և թէ այս պատրաստութիւնն ալ
ուրիշ նպատակաւ չէ այլ պաշտպանողական
նպատակաւ է եղեր :

Նպատակնին սիրեմ . . . բայց որո՞ւ դէմ
պիտի ըլլայ այս պաշտպանողականը. այս մա-
սին բան մը չեն խօսիր : Արդեօք զօրքերը ինք-
զինքնին պաշտպանելու համար դէնք կառնեն
թէ իրենց երկիրը. խնդրոյն այս կողմն ալ
մուտ է :

Կը յուսանք որ Յունաստանէն հետզհետէ
հոս դալիք լուրերը և ասիկց Յունաստանի կող-
մերը երթալիք զրահաւորները խնդրոյն մուտ
կողմերը կը լուսաւորեն և սխալ հասկցողու-
թեան մը տեղի չտրվիր :

Հայրենիքի մէջ հետեւեալը կարդացի :

« Պարկէշտ ստնտու մը ընտանիքի մը քով
պաշտօն վարել կը փափարի :

Ուզողը լրագրոյս գրասենեակը դիմելու է »
Եթէ ամիս մը առաջ ըլլար այս ծանու-
ցումը՝ կըսէի որ Ռուսմանիա երթայ. բայց հի-
մայ անօգուտ է, որովհետեւ ամիս մը կայ որ
կաթէն կտրեցին Բրէնս Դարը Հոհենօլէրնը :
Գիտէ՞ք ով կտրեց :

Ռուսիան :

Իշխանը որ մինչև հիմայ կաթով կապ-
րէր, ամիսէ մը ի վեր է որ խոստումով ժա-
մանակ կանցունէ :

Կըսվի թէ Միլան իշխանը շատ մը միւ-
թաքական խօսքեր ըրած է իր պաշտօնակցին
. . . ոչ, ոչ, սխալ ըսինք, անկասկա կարո-
ւոսին, որն որ ոչ նուազ միւթաքական խօս-
քեր ըրած է կախաւն Միլանին :

Եւ սակայն կարողուք կաթէն կտրված
ըլլալուն վրայ միշտ անհանգիստ է :

Կօրչաքօֆ ամեն օր նոր խաղալիքներ կառ-
նէ այս տղուն որպէս զի կաթը մոռնայ քիչ մը.
այս խաղալիքներուն ամենուն վրայ ալ ան-
հոգի գրված է :

Ի՞նչ աղուոր խաղալիկ իշխաններուն հա-
մար, ի՞նչ անգիւտ խաղալիկ Կօրչաքօֆի հա-
մար . . .

Աւստրիոյ վրայ ի՞նչ կարծիք ունիք :

Հազար անգամ ըսած եմ և անգամ
մ'ալ կըսեմ որ Աւստրիոյ բռնելիք ընթացքը
պարագաներէն կախում ունի :

Առ այժմ ոչ ոք գիտէ անոր բռնելիք ըն-
թացքը, նոյն խաչ ինքն ալ չգիտեր :

Աւստրիա մե'զի բարեկամ է թէ Ռուսիոյ :

Առ այժմ աս ալ յայտնի չէ, թէպէտ և
Աւստրիա կողմը երկուքնուս հետ ալ սերտ
բարեկամութեամբ կապված է, ինչպէս նաեւ

Անգղիոյ և Բրուսիոյ հետ ալ :

Մինչև որ Աւստրիա մէկ կողմէն իրեն վը-
նաս մը չնշմարէ՝ բռնելիք ընթացքը դադարնի
պիտի մնայ :

Ըստ իս' Կոմս Անտրասին ասկից աղէկ ըն-
թացք մը չէր կրնար դառնալ :

Գաղղիացի տիկնոջ ըրած կտակին ի՞նչ
կըսէք :

85000 (ութսուն և հինգ հազար) ֆը-
րանք թողուցեր է որ անկար և խեղճ Լյուսե-
րուն համար հիւանդանոց մը շինվի :

Երանի այն կենդանեաց որ Գաղղիոյ հը-
պատակ են . . .

Անշուշտ այս հիւանդանոցը պիտի ունե-
նայ իւր անկողինները, կերակուրը, բժիշկնե-
րը, դեղերը ևն, հարկաւ հիւանդութենէ ել-
նող շուններուն օգտփոխութեան համար դեղ
մ'ալ պիտի յատկացվի :

Բժիշկներուն աչքը լոյս . . . ճիւղ մ'ալ
աւելցաւ իրենց . . . ով դիտէ ինչ փափա-
քով պիտի երթան իրենց հիւանդ շուններուն
քով, անոնց բաղկերակները պիտի քնեն և
կուրծքերնուն կռնակնուն մատով զարնէին
վերջը ականջնին պիտի դնեն. « այս ջուրէն
դգալ մը առտու, դգալ մը կէս օրին, դգալ
մ'ալ իրիկունը պիտի խմէք, ծանր բաներ մի
ուտէք, քանի մը օր բրինձի ապուրով անցու-
ցէք : Նայեցէք որ չմեղք ևն պիտի ըսեն . »

Շուներն ալ պոչերնին խաղցունելով պիտի
հարցունեն .

— Մէյ մ'ալ երբ պիտի դաք դիս տես-
նելու :

— Վաղը :

— Վաղը դուրս ելնել կուղէի :

— Քանի մը օր մի' ելնէք :

— Գործեր ունիմ, չեմ կրնար տուն
նստիլ :

Թող տեսնեն մեր հոս տեղի աներես շու-
ները որ փողոցը մէկու մը ձեռքը հաց, պա-
նիր և կամ ձուկ, միս տեսնելուն պէս՝ վը-
րան կը ցատկեն և կը յափշտակեն, մաւա-
ճառներու խանութէն չեն զատվիր. թող
տեսնեն և սորվին թէ՛ պարկէշտ շունները ի՞նչ
պէս կը հոգացվին :

Որչափ երախտապարտ կընէր զմեզ յիշ-
եալ տիկնոջ եթէ չինելիք հիւանդանոցին քով
բանտ մ'ալ չինել տար մեր շուններուն համար,
որոնց ձեռքէն խալսելու համար տուններնիս
միս տանելու, փողոցը հաց ուտելու մեծ
դժուարութիւններ կը քաշենք :

ԿԱՆՈՆԱՒՈՐՆԵՐՈՒՆ ԱՆԿԱՆՈՆՈՒԹԻՒՆԸ

— Բարի եկար, Խիկար. Վանէն կու-
ղաս :

— Չէ, Վանէն չեմ դար, բայց ինչու
հարցուցիր :

— Գլուխդ ֆէս և ոտքդ ոտքի աման չը-

տեսայ ու կարծեցի որ վանէն կուգաս :

— Վանեցիները ֆէս ու ոտքի աման չեն հագնիր :

— Ձէ :

— Գլուխ չունին , ոտք չունին :

— Ինչո՞ւ այլա՞յ չունենան . Վանեցիները մեր ազգային իշխանութիւնը կարծեցիր , դուռն ալ ունին ոտք ալ ունին , բայց դուռնին բաց պտըտիլ սկսան . . .

— Ալաֆրանկա ըլլալու համար . . .

— Ոտքի աման ալ չգործածել սկսան . .

— Ոտքի ամաններու վրայ ալ տո՞ւրք դրվեցաւ , թէ կառավարութիւնը հարուստներու ձիերը առած ըլլալով արքայազններն ալ ոտքի ամաններէն տալու որոշում տուին :

— Ոչ մին և ոչ միւսը ,

— Ինչո՞ւ ուրեմն առանց ֆէսի և ոտքի ամանի կը պտըտին :

— Որովհետեւ Վանայ մէջ գտնուած կառնուար զօրքերը դէմքերին երկոյններուն ոտքի ամաններն ու ֆէսերը կը յափշտակեն և իրենք կը գործածեն եղեր :

Գիւղերը մանալով գտածնին կառնեն եղեր , դասատուներուն փայտ կրել կուտան եղեր .

— Կանոնաւոր զօրքերը . . .

— Արանց և կանանց ծերոց և տղայոց ամեն տեսակ չարիք կրնեն եղեր :

— Կանոնաւոր զօրքերը . . .

— Վանէն զրկած նամակի մը նայելով մարդ չհամարձակիր եղեր դուրս ելնելու :

— Կանոնաւոր զօրքերը . . .

— Այո՛ , կանոնաւոր զօրքերը :

— Կանոնին այսչափ փաստները տեսնուելէն ետքը ինչո՞ւ կանոնը չեն վերցնել այդ դօրաց մէջէն :

— Ո՞վ գիտէ : Բայց ինչպէս կըլլայ որ տեղական կառավարութիւնը թող կուտայ որ . . .

— Տեղական կառավարութիւն հո՞ն է մի :

— Հոն է ես . . .

— Ինչ գիտնամ , այդ ըսածներդ լսելի նէ՛ կարծեցի որ տեղական կառավարութիւնը այդ զօրաց ձեռքն է :

— Ձէ , բայց կը զարմանամ թէ կուտալով ինչպէս ձայն չհաներ :

— Ինչէ՞ն գիտես որ այդ խեղճին ալ ոտքի ամանները ու ֆէսը չեն առած :

— Բայց ինչո՞ւ ձայն չհաներ :

— Ինչէ՞ն գիտես որ զօրքերը անոր ձայնըն ալ չեն առած , քանի որ կըսես թէ ամեն գտածնին կառնեն ու կը տանին :

— Ներեցէք , Խիկար , ձեզի բան մը պիտի յիշեցունեմ , որովհետեւ քու յիշողութիւնդ տկար է :

— Պարտքի մասին տկար , իսկ առնելիքի մասին խիստ զօրաւոր է կըսէր ատենօք Սոկրատը ծաղրող կատակերգուն Երիցեցեցէք :

— Կը խոստովանիք ուրեմն թէ պարտքի մասին տկար է յիշողութիւնդ . . .

— Այո՛ , ըստ տիրող սովորութեան :

— Ուստի ես ալ ձեր մէկ պարտքը պիտի յիշեցունեմ ձեզի . այն է թէ լեզունդքի մը չափաւորեցէք և այնպէս խօսեցէք :

— Ես ամիս մը խորհեցայ և գործածելիք լեզուս որոշեցի . և ինչ ըսի որ , Վանէն Գանդուկէի գրված նամակի մը ըսածները պատմեցի ինծի , ես ալ անոնց վրայօք հարցումներ ըրի :

— Այո՛ , բայց և այնպէս . . .

— Մանաւանդ որ Հայաստանի մէջ գործոված անիրաւութիւնները Օսմանեան երեսփոխանական Ժողովին մէջ ալ վաւերացվեցան միաձայն հաւանութեամբ :

— Այո , բայց և այնպէս . . .

— Յաւերնիս յայտնելու ենք որ բարեխնամ կառավարութիւնը խմանայ և հարցունէ Վանայ կուսակալին թէ ինչ կընէ ան տեղը . Եթէ ասից առաջ ունենայինք խօսելու հիմնական աղատութիւնը , զոր Սահմանադրութիւնը շնորհեց մեզի , այս հարստահարութիւնները չառուց կը վերնային :

— Այո՛ , բայց և այնպէս . . . Ինչ հարկ կայ . . . ըսէ ինծի , եթէ Վանէն չես դար ինչ եղան ուրեմն ֆէսդ ու ոտքի ամաններդ :

— Երեկ իրիկուն մեծ ընկերութեան մը մէջ ձեռք խաղացի , բարեկամ :

— Հատկացայ , աղնուական չէրքէզներու հանդիպեր ես :

— Այո՛ , միաք բարով :

— Երթաք բարով . չորեքշաբթի կըստականմ :

— Կուգամ :

ԱՌԱՆՑ ԴՈՐԾԻՔԻ

ՏՕԼԱՆՏԸՐՃԻՌԻԹԵԱՆ ԴԻՒՐԻՆ ՄԻՋՈՅԸ

(Տեղաւոր հոգեւոր Գրայ է)

— Մանաւանդա՛յնա՛յն . . .

— Աս . . . տուժու . . . բարին . . .

— Կարծեմ չի ճանցաք դիս . . .

— Յիշուի . . . չեմ յիշեր կոր . . .

— Մտածեցէ՛ք քիչ մը . . .

— Ո՛չ . . .

— Մտածեցէ՛ք , մտածեցէ՛ք . . .

— Մտածեցի . . . բայց . . .

— Հիշէ՛ սանկ աղէկ մը մտածեցէք նա . . .

— (Տէր Աստուած , ո՛ւր տեսած ըլլալու եմ այս մարդը . . .) Իրաւ որ . բարեկամ , միտքս չի դար կոր , Ձըլլայ թէ Պաղ . . .

տատ . . . տեսնուած ըլլանք . . .

— Հա՛ւա՛հ , հիմայ գտար : (Կսկսին իրարու վիշ վատտուելով՝ շերմ գգացմամբ զիրար համբուրելու .) Մոռցե՛ր ես , ես հոն տեղի երկդպալի Ահմէտ աղան չեմ . . .

— (Ինչո՞ւ յիշողութիւնս այսչափ կարճեցեր է . . . յիշալի եթէ ճանցայ նէ՛ Աստուած ձեռքէս առնէ . . .)

— Դեռ կը մտածէ՛ք կոր . . .

— Ոչ . . . հիմայ միտքս եկաւ . . .

— Է՛հ . . . հէլպէթ քի չէք ճանչնար ես ասանկ հագուստով . . .

(Ձեռքէն կը բռնէ ու մէկ առանձին կողմ կը տանի .)

— Բարեկամ , գլխուս շատ դէպքեր պատահեցան . . . ո՞ր մէկը պատմեմ . . . Ապա իսկ Աղիլի օրն էր , մեզ հոս կանչել տուին . . . Մահմուտ բաշան գիտէք ես . . . Ինչե՛ր չըրաւ մեզի . . . ընտանիքս առի հոս բերի . . . սա վերջի հրդեհն ալ չի կա՞յ մի . . .

զիս բոլորովին պապանծեցուց . . . ահա՛ . . . վրաս ինչ կը տեսնէք կոր նէ ասանկ ելանք . . . (վերադառնալով հագուստը կը ցուցնէ) . . . չորս գլուխ . . . երեք ալ մենք . ես . . .

թը հոգի . . . երեք գիշեր անօթի պառկեցանք . . . հիմայ գլխացը չորս հինգ բարեկամի դայի . . . մէկն ալ չի դտայ հոն . . .

ալ ինչ ըսեմ . . . ասանկ յուսահատ կերպով կերթայի կոր որ . . . Աստուած ձեզ ինծի հանդիպցուց . . . յիշալի դրեթէ . . . ստուգիւ ժամանակներն ալ նեղ են . . . բայց որչափ կըրնաք նէ ես կը բաւականանամ . . . չէք՝ դիտեր որչափ սերտացայ ասանկ չի մտացածին ձեզի հանդիպելու . . . հրաշք . . .

պով կերթայի կոր որ . . . Աստուած ձեզ ինծի հանդիպցուց . . . յիշալի դրեթէ զիս բոլորովին է՛հ . . . պիտի ընէ . . . ստուգիւ ժամանակներն ալ նեղ են . . . բայց որչափ կըրնաք նէ ես կը բաւականանամ . . . չէք՝ դիտեր որչափ սերտացայ ասանկ չի մտացածին ձեզի հանդիպելու . . . հրաշք . . .

— (Տէր Աստուած , հիմայ ասոր ի՛նչ տալու է . . . մէկ երկու շուրջով ալ չըլլար . . . մէկ հինգնոց թուղթ տալը ամօթ է . . . ո՞րչափ ալ չքաւորութիւն և դժբաղտութիւն կայ եղեր աշխարհիս վրայ . . .)
— Ո՞վ Աստուած , Դո՛ւն որորմէ ամենուն . . . սա նայէ որ քսաննոց թուղթէն ալ աւելի ստակ չունիմ վրաս . . . վայ չար սատանայ վայ . . . հիմայ տասը ոսկի ունենալու չէի ծոցս , որ կէսը ասոր տայի . . . վայ խեղճ մարդ վայ . . . եթէ դուն ալ բաղաւոր մէկը ըլլայիր նէ ինծի չէիր հանդիպեր . . . ահա իմ ստակը . . . եթէր հատ դաւակ . . . ո՛չ , ես ինչ կըսեմ կոր , եթէր հոգի պիտի ըսէի . . . օրը մէկ զուրուշ ուտեն նէ՛ եթէր զուրուշ կընէ . . . երկուքէն՝ տանը չորս . . . երեքէն՝ քսանը մէկ . . . երեք զըշէն ալ պակասով չըլլա՞ր ես մարդ մը . . . տաժառեցի՛ կեանք . . . տխուր վիճակ . . . ո՛հ . . . ինչո՞ւ հարուստ չեմ եղած որ այսպիսեաց օրէնք . . . հարկը ոսկի տամ . . . հազար տամ . . . հինգ հազար տամ , որ դրամա գլուխ ընէ իրեն . . . ո՛հ . . . կոր ի՛ր բաղ . . . կորսուէ՛ հարստութիւն . . . ի՛բաց յինէն ճակատագիր . . . ախոս . . . ախոս . . .)

— Բարեկամ , ներեցէք , Աստուած ձեզ հաւատցնէ՛ մէկ քսաննոց թուղթ մ'ունիմ վրաս . . . եթէ աւելի ունենայի ո՞րչափ բաղաւոր կըլլայի ձեզի օգնելու . . . ինչ և իցէ առէք հիմայ ասիկայ . . . մի՛ տրտմեք . . . մի՛ մտածէք . . . Աստուած մեծ է . . .

— Շնորհակալ եմ , տէր իմ , ձեր բարեսրտութենէն , ինչ ընելու է . . . Ժամանակի դէշութիւն , . . . միա՛ք բարեաւ :

— Երթաք բարեաւ , Տէր ընդ ձեզ , Աստուած յաջողէ :

(Խեղճ որորմելի . սա նայէ որ հիմայ կամուրջի ստակ ալ չի մնաց վրաս . . . հա՛հ Յակոբ աղան կերթայ կոր , երթամ քսան վարա փոխ առնեմ :)

— Յակոբ աղա , Յակոբ աղա . . . Ես կը կանչեմ կոր ես , Յակոբ աղա . հոս նայէ . Յակոբ աղա . . .

— Օ՛հ , բարեւ , հոս ի՛նչ կայներ ես :

— Ձգէ աղբար , միկ սրտածմիկ դէպքի մը պատահեցայ . . .

— Խեղ ըլլայ . . .

— Ծանօթ բարեկամներէս մէկը . . . Բայց աղէկ ալ չեմ յիշեր կոր զինքը . . .

Պաղտատ տեսնուած ենք եղեր իրարու հետ . երեւ պալի Ահմէտ աղա կըսեն կոր . . .

— Կայնէ՛ , կայնէ՛ հասկցայ՝ ասանկ օրթա պոյլու , թըխնաղ . սև պիտերով , փառս վըռուն աչքերով մարդ մըն էր :

— Այո՛ , այո՛ :

— Ստակ ուզեց քեզմէ :

— Բայց քուկին ըսածներէդ չէ :

— Գիտեմ , գիտեմ՝ Ապա իսկ Աղիլը և Մահմուտ փաշայի խօսքեր չըրա՞ւ :

— Այո՛ , այո՛ :

— Վերջի կրակին ալ այրե՞ր է :

— Աղբար , դուն մարդարէ՞ ես :

— Ո՛չ , ես մարդարէ՛ չեմ , բայց դուն

խենդ ու ապուշ ես, անիկայ ալ վարպետորդի տօլանտըրճի մը . . .

— Ի՞նչ կըսես . . .

— Ի՞նչ պիտի ըսեմ, երեք քսաննոց թուղթ ալ ինձմէ առաւ, և մինակ իմ բարեկամներէս տասը հոգիէն աւելի գիտեմ որ խաբուեր են :

— Աստուածդ սիրես :

— Այո՛, այո՛, ամենուն բերնէն մէկ քաղաքի մը անուն կառնէ և քեզ հոն կը ճանչնամով կսկսի, վերջը խօսակցութիւնը դրամ ուզելու կը փոխուի :

— Վայ թշուառական վայ : Հիմայ սա նայէ որ, կամուրջի ստակ չթողուց վրաս . . . քսաննոց մը տուր ինձի :

— Առ տէ խելքդ գլուխդ ժողվէ և դու ալ ինձի պէս անանկ մարդկանց մէյմ'ալ մի խաբուիր :

— Շնորհակալ եմ, մնաք բարեալ :

— Երթաք բարեալ :

ԱՊՐԱՊԱՍԱՊՐԱՊԱ

ԻՆԿԱՐ Վ. . . ԻՆ ՀԵՏ

— Բարեւ, Վանամայալ պէյ :

— Բարեւ եկար, Սա աստղերը . . .

— Շատ ուրախ եղայ իմանալով որ նորէն խմբագրական ասպարէզ իջնալով ձեր քաղաքական խորհրդածութիւններով պիտի լուսաւորէք զմեզ :

— Ո՞վ կարող է գիտնալ երկնից երկայնութիւնը, լայնութիւնն և խումաշը . ո՞վ գիտցած է թէ որչափ աստղ կայ երկնից երեսը և որչափ երկնից կռնակը :

— Հիմա ամեն մարդ հացի խնդիրով ըզբաղած ըլլալով ուր որ քաղաքական լուր մը կամ յօդուած մը տեսնէ՝ աչքը հոն կը դարձունէ :

— Ո՞վ կրնայ ըսել թէ այդ աստղերը մեր բնական աստղէն պզտիկ են թէ մեծ, ո՞վ կրնայ գիտնալ թէ այդ աստղերը բանթալ'ոն կը հազնին թէ շուտ :

— Հարկաւ այս օրերս Աստորիոյ և Ռուս մանիոյ բռնած ընթացքին վրայ աղուոր դիտողութիւններ կընէք, Անտարտի ինչ վիճակի մէջ է :

— Քանի՞ միլեար տարի է արդեօք աշխարհիս ստեղծվիլը, ոմանք սա չափ կըսեն ոմանք նա չափ, իսկ ես կըսեմ թէ աշխարհիս ստեղծվելէն շատ առաջ է աշխարհիս ըստեղծումը :

— Ժողովրդեան վիճակը իրաւ շատ անտանելի է, ամեն մարդ իրիկուն հացը կը խորհի, սա հաշտութեան լուրերու վրայ ի՞նչ կարծիք ունիք :

— Ժամանակն ալ ժամանակէն առաջ է հրամայեցէք, ըսէք ինձի, նայինք, ժամանակը ո՞ր ժամանակ եղած է, ժամանակը աշխարհէ ելած է թէ աշխարհը ժամանակէն, թէ երկունքն ալ իրարու մէջէն : Սրդ, քանի որ ասոնք լուծված չեն, մենք ալ . . .

— Չարս զուրուշէն վար չպիտի կրնանք ուտել հացը, այնպէս չէ՛, Կօրչաքօֆ իշխանը ի՞նչ ջուրի վրայ է, Լօրտ Տէրպլին ի՞նչ քաղաքականութիւն պիտի բռնէ :

— Քանի որ սիւրիւններէն հայհոյութիւնը չվերնայ, այս երկրը չբարեկարգվիր, մեր կառավարութիւնը հիմա պատերազմի հոգը և ուրիշ գործերը թողնով, սիւրիւններէն հայհոյութիւնը վերցնելու է, և եթէ չը յաջողի վերցունել, Բորիզէն Ակադեմիայի ան-

դամները և կամ ուրիշ կըթեալ և գիտնալ կան մարդիկ բերելու և սիւրիւնի ընելու է :

մեր ապագայ երջանկութիւնը սիւրիւններէն բարեկարգութենէն կախում ունի, և եթէ այսպէս չըլլար՝ ինչո՞ւ այսչափ կարևորութիւն պիտի տայի այս խնդրոյն և չորս սիւնակ պիտի զոհէի, քանի որ չորս տողն իսկ աւելորդ էր :

— Վանայ հարստահարութեանց ի՞նչ կըսէք :

— Հայհոյութիւն ընողէն տուգանք առնելու է :

— Շատ անիրաւութիւններ եղած են :

— Ներեցէք, մինչև որ երկնից աստղերուն թիւը չգիտցվի, մինչև որ սիւրիւններու հայհոյութիւնը չվերնայ, չեմ կրնար ուրիշ ինքզնույն վրայ խօսելով ժամավաճառութիւն ընել, աստղ և սիւրիւն. ասոնք միայն կրնան զմեզ խախել :

— Չարմանալի էք պէյ, ժամանակաւ Մէճմուլայի մէջ հայհոյեցիք, հայհոյեցիք, գործերնիդ լմնցուցիք և հիմայ չէք ուզեր որ ուրիշները նոյն ազատութիւնը վայելեն, Կրնա՞ք ըսել թէ շատերուն դասագիրքը մը եղած չըլլայ հին Մէճմուլաները, երկրորդ հայհոյութեան համար տուգանք առաջարկելու հարկ չկայ, որովհետեւ արդէն կայ, ով որ զինքը մէկէ մը անպատուեալ կը կարծէ, հայհոյողին դէմ դատ վարելու և պատժել տալու իրաւունքն ունի, Կրնան թէ՞ զեղծում մը տուգանքով չվերցվիր այլ դատարարականութեամբ և այս ըսվածը դուք ալ ընդունած էք քանի որ Սիւրիւններու խայրխններու մէջ շատ կը գտնէք այս ախտը, Թողունք հիմայ Սիւրիւնները և խայրխններն ու . . .

— Հապա աստղերը, աստղերը . . .

— Աստղերուն դառով անոնք ալ մեզի հետ մէկտեղ ստեղծված են, աստղերուն թիւըն ալ այնչափ է որչափ որ օրինակ կը գտնուի յօդուածներուդ մէջ :

— Իրաւունք ունիս, ես օրինակը շատ կը գործածեմ, երկու խօսքին մէջ օրինակ մը ցոյց կուտամ, աս իմ սովորութիւնս է, Հապա Սիւրիւնները :

— Այդ գործը դուք ինձի ձգեցէք, և սկսեցէք ձեր քաղաքական խորհրդածութեանց :

— Սա սիւրիւններուն օձիքէն բռնէ և թող մի տար մինչև որ առանց հայհոյելու խօսիլ որովին :

— Շատ լաւ :

ՍԻՒՐԻՒՆԻՆԵՐ

Յաւել Բաշա

ԿԱՐԱՅ ԱՆԹԻՓԱՆԵՐՈՒՆ

ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Տրապիզոնի ճամբան տէնի չունեցող վաճառական մը :

Ընկերութիւն քաջալերող Կարնեցի մը :

Առանց փոթին կարօյի օրիորդ մը :

Ազգին ստակը չուտող պէտէյէթհիմը :

Չաքարեան վարժապետէն գոհ եղող աշակերտ մը :

Կարնոյ ուսումնական խորհրդոյ մը յարաւարութիւնը :

Չաքարեան վարժապետը դպրոցէն կրնալ հեռացնող Թաղ, Խորհուրդ մը :

Երեք այրին քահանայ ձեռնադրող մը :

Կամաւ հրաժարող վանքի հոգաբարձու մը :

ԳՅԱՆՈՒՄԱՆ ԹՂԹԱԿՈՒԹԻՒՆ Ի ԿԱՐԻՆ

Առ Յ. Ե. Մարդարէիդ գուշակութեանցը քաջ խելամուտ եղիր, երազներդ ի բարին կատարեցան, դպրոցի յառաջադիմութեան համար ըրած ջանքդ չափն անցաւ, եթէ Պատրիարք ըլլաս, ինչան երախտադիտութեան ճամբուդ ծախքը Կարնեցիք պիտի հոգան, հոգ չէ թէ հացի թանկութեան երեսէն սպասաւորդ ու աշխտ ճամբեցիր :

Առ Կ. Վ. Չ. Ամաւանիդ զեղը թող զքեզ չը յուզէ, Թաղ, Խորհուրդը կը վախնայ, պաշտօնանկ չես ըլլար, դասերուդ ժամանակ գիշերուան քունիդ պակասը լրացուր, Կինէշեանի ծրագիրը զքեզ յարթութիւն պիտի մղէ :

Առ Ի. Գ. Չինուորութեանդ համար խօսք չունիմ, Կրացանդ գուշակութեամբ գործածէ որ վտանգ մը չը հանդիպի :

Առ Յ. Ք. Քահանայութիւնդ ըստ արժանւոյն, քաղաքէն իլիճէ երթալու ատենդ երբ կամուրջը կը հասնիս, փոթին կարօշք ու քօլալի շապիկդ հանէ որ չաղտոտի, նորասիրութեան զգացումներդ չափաւորես աւելի լաւ կըլլայ :

Առ Լ. Կ. Վասպուրական արժւոյն դրած ուղերձդ լըրե սկզբունք յարդէ, պաշտօնիդ յարատեւութիւն կը մաղթեմ :

Առ Լ. Ա. Հայրենիքդ գիտէ՞ զքեզ կը կանչէ, փութա հոգ չէ թէ օձիքդ չես կրնար աղատել, սուանց վկայականի դաղըներէն դասախօսիլ ոն աւելի յարմար է :

Առ Բ. Բ. Թափառականութեանդ չափն անցաւ, չըկրցանք հարցնել թէ յանցանքդ ի՞նչ էր, Կօլէի մէջ երեք այրին քահանայ ձեռնադրութեան սուտ մաղաթթան բերիր, անոր համար այսչափ սլատիւ ստացար Թափառութիւն եպիսկոպոսէն :

Առ Տ. Դ. Որք զողջոյն կենաց լուան ադամայ ունիամքն հաճեցէք բացատրել, ինքզինքդ սուսմանական կը կարծես :

Առ Դ. Վ. Վահանեան ինկիդ գիտեմք, ուստի Վահանը ականջիդ կապելէն աւելի լաւ է որ միայն անուանդ վրայ կրես, որով սրահիդ աղմուկները կը վերնան, ընկերդ գնաց դուն մնացիր, աչքդ ըյս :

Առ Յ. Դ. Մեօհիւրդ տեղը դիր, քիչմը հանգիստ թող լինի, Առաջնորդը իր վիճակին մէջ պիտի մնայ ց'կեանս :

Առ Գ. Բ. Թաղ, խորհրդոյ անդամ լինելուդ եկեղեցւոյ հոգաբարձութիւնը քեզ յանձնուած է, նայէ որ պարտքդ ճշդիւ կատարես եկեղեցիէն անամաններ կը կորսուին :

Առ Ք. Ժ. Չեմ գիտեր թէ՞ ձեզ նախադասած ատեն նորէն կէճէիկ էնթարիով կը ներկայանայ, ինչպէս կընէր երբեմն Ընդհ. Ժողովոյն :

Յ. Գ. Ս. Ս. Կ. Կարձեալ, Վերոյ դրածիս վրայ մի լիցի ցաւիս, գիտեմ որ քո կամք հաստատ է, յիշեցուցի որ չըլլայ ներկայ պաշտօնիդ մէջ գործիք ըլլաս, և վերնոց պէս դպրոցի յառաջադիմութեան հոգ տանիս :

Ա.

ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆԻ

Ազգիկները չըլազգեստնին փոխանակ ձախ կողմէն միայն վեր առնելու աջ կողմէն ալ վեր պիտի առնեն քիչ մը :

Մէկու մը քով ստակ մը չպիտի գտնուի և այս առթիւ գողութիւնները պիտի վերնան :

ԿԵՅԾԻՆ ԲԱՅԾ
ԵՐԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՎԵՐՈՒՄՆԵՐ ՍՈՒՐԵՆԵՍՆ
ՏԵՐԵՎԵԼՈՒՄ ԵՒ ԳԻՇԵՐՈՒՄ

Թաղապետութիւնը չորս հինգ ամիսէն ետքը հինգ փարանոց կոխելու որոշում պիտի առնայ :

Յորենին գինը որչափ ինչայ հայրն պիտի սոյնչափ պիտի բարձրանայ :

Գանձապետ մը աներեւոյթ պիտի ըլլայ :

Հարուստ էֆենտիկն մէկը իր սպասուհւոյն հետ մտերմաբար խօսած միջոցին կնիկէն ծնծ պիտի ուտէ :

Օգբերը ցուրտ ըլլալուն պատճառաւ ծուռ բաղնիքները հոկտեմբերին պիտի բացվին , որովհետեւ այս տարի յուլիսը հոկտեմբերին մէջ պիտի գայ :

Հեղինակին մէկը ողբերգութիւններ պիտի հրատարակէ և ընթերցողներէն աւելի ինքը պիտի լայ , որովհետեւ թուղթին ստակն անգամ չպիտի կրնայ հանել :

Ազգային Բնդհանուր Ժողովը պիտի որոշէ կնիկներէն ա՛լ երեսփոխան չընդունիլ :

Արիստակէս եպիսկոպոսը եթէ չկարենայ բողոքականութեամբ իւր պարտքերը չվճարելու յաջողիլ՝ այնպիսի կրօնքի մը խախտի յարի որուն սկզբունքն ըլլայ պարտք չվճարել :

Լրագրաց փուլերը քիչ օրէն պիտի ջնջվին :

Կլիւ արդարութեան անունով շարաքաւ կան լրագիր մը պիտի հրատարակվի և կը կարծիլ թէ պակաս չպիտի լսուի :

Ապագայ լրագիրն ներկայն չպիտի կրնայ չափվիլ :

Մասիս դպրոց մը պիտի բաձայ և խմբագիրները փրանսերէնէ Հայերէնի թարգմանութեան պիտի վարժեցունեն :

Մասիսի և փունջի խմբագիրները օր մը իրարու դուռն պիտի պատռեն Ազգ. Ժողովի մէջ :

Ազգը ջնջվելու վտանգին մէջ ալ գտնուի՝ աճապարեան և ձախակողման երեսփոխան էֆենտիկները իրարու դուռն պատռելէ ուրիշ բան չպիտի ընեն :

Կնկան մէկը իր էրկանը սանձ մը պիտի դնէ և քաշելով ուղած տեղը պիտի տանի :

Ղալաթիոյ Կեդրոնական վարժարանին համար Եւրոպայէն տնօրէն մը պիտի բերվի :

Մամլոյ խմբագրապետը յղուածով մը պիտի բացատրէ մեր ազգայնոց ուսանց թէ հայերէն լեզուն հայհոյութիւն չէ և թէ կարող են հայերէն բառեր գործածել երբեմն երբեմն :

Մեր ազգայինը ամեն բանի մէջ Եւրոպացոց նմանելու ակտէն բժշկվելով խելքերնին գլուխնին պիտի բերեն :

Օր պիտի գայ որ պատեղադմի դաշտը թշնամոյն դէմ փոխանակ չորք զրկվելու բժիշկ պիտի զրկվի թշնամիները ջարդելու համար :

Թեթե երիտասարդները պիտի ծանրանան և ծանրերը պիտի թեթեանան :

Ոսկերչաց շուկային մէջ ոսկերիչներուն տեղը Ժողովուրդը պիտի նստի և իր ունեցածը ծախելու պիտի սկսի :

Դասատուին մէկը իր հարկը զրուշ ամսականը առնելու համար երկու հարկեր զուրուշ չողենաւի ստակ պիտի տայ :

Այս տարի ձիարշակի հանդէսին օրը Նորդար և Լրագիր սուտ լուրեր տարու մասին իրարու հետ պիտի մրցին :

Այս Կադրերէնի խօսակցութիւնը պարտադրի է Պ. Ս. Ս. Սուրենեան կը ծանուցանէ Յարգող ուսումնական Ս. Ազգայնոց թէ ինքը Ազգային վարժարանաց մէջ բազում տարիներ յաջողութեամբ դասատուութեան ու տնօրէնութեան պաշտօններ վարելէ և Եւրոպացոց դաստիարակութեան նորագոյն ու արդիւնաւոր կերպերուն համոզմունքով ստանալէ յետոյ , այս անգամ Կէտիկ Բաշայի մեծ փողային վարձը ծախքը՝ դեղագործի խանութին վրայ թիւ 113 ընդարձակ տունը Երկսեռ Պիլերթիլ վարժարանի վերածած է սկսեալ ի 1 Հոկտեմբերէ 1876 :

Այս վարժարանին մէջ այժմ յիսունի չափ աշակերտք և աշակերտուհիք կան . երեք ու կէս տարեկանէն մինչ տասն և հինգ տարեկան տղայ և աղջիկներ կընդունուին : Փոքր մանկանց դաստիարակութեան կերպը հաճոյ , զուարճալի , արդիւնաւոր և բարդալոյ է . զրօսեցելու և մտքերնին սրելու համար յատուկ խաղաղքներ առնուած են . իրենց մաքրութեան , առողջութեան և այլ պիտոյցի անթերի փայլթիւն խնամք կը տարուին : Ուսումնարան մտնողները թէ մանչ և թէ աղջիկ (մանաւանդ մանչերը) պարտաւոր են վարժարանին մէջ Պաղղիբէն խօսելու . սոսկայն դասերն ընդհանրապէս Հայերէն լեզուով կ'աւանդուին :

Ուսումնական են . Հայերէն , Պաղղիբէն , Սինգիբէն և Տաճկերէն լեզուք . Թուադիտութիւն , զրահալի , երկրաչափութիւն , տօմարակալութիւն , խնամատարութիւն և իւր պատմութիւնը , Ազգային և ընդհանուր պատմ . Բնագիտութիւն , քրիստոնէական ուսումն . ըստ դաստիարակեան Հայաստանեայց լուսաւորչական Ս . եկեղեցւոյ , երոպական նօթա . զժողովրդութիւն , զեղագրութիւն , վարժութիւն գաղղիստակցութեան , աշխարհագրութիւն . բնութ . աղջկանց համար տղանցործ . կար , ձեւերու և ծաղիկ շինելու արուեստ :

Այս ուսումներէն մէկ կամ քանի մը հատ սովորելու պիտի ալ կընդունուին . ձեւերու և ծաղիկ շինելու արուեստներուն ու բնանօրի համար եկող Տիկնայք և օրիորդք իրենց չափութիւնը գոհացնելու յարմար ու պարտաւոր պիտի գտնեն սոյն վարժարանը :

Պիլերթիլիները ընտանեկան կենաց քաղցրութենէն զուրկ չեն . իրենց համար տարուած գործաւոյց խնամքն ու բողոքական հսկողութիւնը կրնան թէ՛ գաւառացի և թէ՛ Պոլսեցի պատուարժան ծնողաց աւան փառաւորութիւն ազդել՝ դասինին սոյն բարեկարգ վարժարանը զրկելու , ուր որ վեց ամաց միջոցի մէջ յաճախող աշակերտք չատ աւելի արդիւնք քաղած են քան այլուր , և միջերին կան որ Պաղղիբէն խօսակցութիւն հասկնալու բաւական վարժ և նոյն լեզուով իրենց գաղափարներն յայտնելու փոքր ի չափէ կարող եղած են :

Վարժարանին ուսմանց միջոցը հետեւողութիւն է մայրաքաղաքիս Կայսերական Լիսէի մէջ սովորելու և իւր ուսմանց վերջին տարին յիշեալ Լիսէին վեցերորդ տարւոյն կը հասնի :

Ստորի թէ՛ Կէտիկ Բաշայի թէ՛ չըջախոյ ու հեռուր թաղերու և թէ՛ գաւառաց աշակերտք և աշակերտուհիք կը հրաւիրուին օգուտ քաղել սոյն կորսեր հաստատութեան :

Վճարմանը կանխիկ են և եւամսեայ հետեւեալ գիններով .

Փոքրիկ մանկանց համար ամսական 1 տրօ . մէկտ , Ուսումնարան մտնողներու համար 2 մէկտ , Բնանօրի համար վարժարանիս աշակերտները 2 1/2 մէկտ զատ վճարելու են , իսկ միայն բնանօնա առնելու եկողները 3 մէկտ :

Ծաղիկ շինելու և ձեւ սովորելու եկողներն յատուկ տարակրթութեամբ կընդունուին :

Յերեկեայ ճաշը վարժարանէն ընելու համար 3 մէկտ զատ վճարել պէտք է :

Պիլերթիլիներու եւամսեայն 8 Օսմ . լիրա է :

Ընդարձակ տեղեկութեանց համար վարժարանը զիմելու է :

77 Մարտ 14 Սուրենեան Վարժարան

ԴԵՂԱՐԱՆ

ՏԻՐԱՆՆ ԵՒ ԿԱՆՈՒՄ

Իւր արհեստին մէջ վարժապետական հմտութենէն զտու զեղազարծական ախպարով վիպազրեալ զեղածործ Տիգրան Էֆենտի Սլաւփրտեան , պատիւ ունի ծանուցանել որ Պահճէ Բաղրայի կողմը Եփեսոսի Խաղաճ խանի կից իր զեղարանը պատրաստ է Տաճկերէն Յրաններէն ու ամեն լեզուաւ զեղազրեալ ընդունիլ ու յաճախողներն թէ զեղորէից և թէ զայն կ'աւանդէ զօշ ընել :

Յիշեալ զեղարանը կը գտնուի ամեն օր ժամը

45ն մինչև 10 մայրաքաղաքիս ետեւի թիշիները ինչպէս նաև ամեն երեքշաբթի և ուրբաթ օրերը Յէն մինչև 8 կարօտեայ ձրի նայելու համար յատուկ բլաթիշիներ . բայ ի ստոնցմէ ամեն տասնեկնիք օրը անգամ մը , երկուշաբթի օրերը , աչքի և սկանչի հիւանդութեանց բժիշկ մը ներկայ պիտի գտնվի կորօտեայ ձրի նայելու համար :

ՆՈՐ ՀՐԱՍՈՒՄԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԲԻՐԻՍՏՈՆԵՍԿԱՆ
ՈՒՍՈՒՄՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅ Թ . ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

Քրիստոնէական ուսման գեղեցիկ դասադիրք մ'իջող արդալայն քաջ մատենադիր և Հայաստանեայց եկեղեցւոյ բանիբուն վարդապետ Սրբ. Գարեգին Սրբանձտեանց կը նուիրէ ազգային մանկուոյն :

Սրբ. Հեղինակը : ինչպէս կրնէ իւր յառաջաբանին մէջ , փոխանակ դատ մը մանր մուշր ուսմանը զեղեղելու Քրիստոնէականին մէջ . որոյմէ մանուկ ուսանողն երբեք բան մը չհասկնար , չորս մասերու բաժնած է իւր դասադիրքը հետեւեալ կերպով :

Մասն Ս . Հիմունք Հուստոյ : Մասն Բ . Հին Կտակարան : Մասն Գ . Նոր Կտակարան : Մասն Դ . Տարերք Հայաստանեայց եկեղեցւոյ պատմութեան :

Սրբ. Հեղինակը մանկական բարոյականի պատկանեալ դատ մ'ալ դրած է ի զիկոյն գրքուկին :

Կը դոնուի Եփեսոսի—Ճամի Չիլիկիլիք ճառուէսի թիւ 2 , Ս . Դ . և Եւաղանճեան չորստունը և ուրիշ գրաւաճառաց քով : Գինն է 25 սանթիմ :

Պարտոյց համար և մեծ քանակութեամբ առնուած առեն 100 ինչ 10ը զեղչ կըլլայ :

ՇԱՀԷՆ Ի ՍԻՊԻՐ

ԿԱՄ

ԳՍԱԹՍԿԱՆ ՀԱՅԸ

ԳՐԵՑ

Ս . Տէր Սարգսեկ

Սոյն վիպառանութիւնը՝ որ Հայաստանի թշուառութիւններն ու սովորութիւնները նկարագրելով հանդերձ դառնականութեան վառները կը ցցունէ , այնպիսի ճարտար կերպով հիւսված է որ հեղինակին մեծ պատիւ կը բերէ :

Սոյն ընտիր գրքը արդէն սպասելու մօտ ըլլալով մեր կողմէն ու է դալեւտ տեղորդ կը համարենք , մանաւանդ որ բանաստեղծն արդէն իր կայծերովը հասարակութեան ծանօթացած ըլլալով յանձնարաւորութեան ընաւ պէտք չունի :

ՎԻԿՏՈՐ ՀԻԿՈՑ

ԻՄԳԵՌ ԿԱՆԱՆՈՒՄ

Թարգմանց Արքան Արիարտեան

Պարուս մեծահասարակ բանաստեղծին տնղուգական գրչէն եղած իրատական և սրտաշարժիչ մը , որ մեր արդի երիտասարդ հանճարներուն գրեթէ նշկորտղիւն է՝ գեղեցիկ հայերէն աշխարհաբաւ լեզուի վերածուած՝ այնպիսի կանոնաւոր և կոկիկ զրուով մը որ պատիւ կը բերէ երիտասարդ թագմանչին :

Կը ծախուի Եփեսոսի—Ճամի Չիլիկիլիք ճառուէսի թիւ 2 Ս . Դ . և Եւաղանճեան գրատունը , և լուրր գրաւաճառաց քով : Գինն 3 դր.

ԱԶԳ

Ազգային երիտասարդ մը , որ իւր վուեւրացեալ հեղինակութիւններով տաճկերէն լեզուի մէջ համաւաւոր եղած է , այս անգամ կը խոստանայ թէ՛ Ազգային վարժարանաց մէջ և թէ՛ մասնաւորաց դասախօսութիւն ընել տաճկերէն լեզուն քիչ ատենի մէջ ուսուցանելու պայմանաւ :

Նաև կը խոստանայ քիչ ատենի մէջ պարսկերէնը կատարելապէս ուսուցանել :

Պէտք ունեցողը զիմելու է լրագրոյս տարաւանը :

ՏԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ս . ՄԻՐԱՅԵԼԵԱՆ

Մեծ Նոր խան վերի յարկ միջնադար

Թիւ 10

ՏԱՐԻՍԲԱՆԻՐ ՅԱՆՈՒՄ . ՊԱՐԱՆԵԱՆ